



---

**ÉPREUVE COMMUNE - FILIÈRES MP - PC - PSI - TSI - TPC**

---

**LANGUE VIVANTE A  
ANGLAIS****Mardi 30 avril : 14 h - 17 h**

---

*N.B. : le candidat attachera la plus grande importance à la clarté, à la précision et à la concision de la rédaction. Si un candidat est amené à repérer ce qui peut lui sembler être une erreur d'énoncé, il le signalera sur sa copie et devra poursuivre sa composition en expliquant les raisons des initiatives qu'il a été amené à prendre.*

---

<p><b>L'usage d'un dictionnaire et de machines (traductrice, calculatrice, etc.) est strictement interdit.</b></p>
--

**Rédiger en anglais et en 400 mots une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre.**

Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de mots utilisés (titre inclus), un écart de 10 % en plus ou en moins sera accepté.

Vous aurez soin d'en faciliter la vérification, en mettant un trait vertical tous les vingt mots.

Toute fraude sera sanctionnée.

Vous indiquerez, en introduction, au minimum, la source et la date de chaque document. Vous pourrez ensuite, dans le corps de la synthèse, faire référence à ces documents par « doc.1 », « doc. 2 », etc.

Ce sujet comporte les 4 documents suivants qui sont d'égale importance :

- **document 1** - Whistleblowers - Heroes or traitors? Robert Hackwill, (extrait et adapté de *euronews.com*, 18/01/2017)
  - **document 2** - UK Government's Plans To Silence Whistleblowers In "Full-Frontal Attack". Ryan Morwood, (extrait et adapté de *anyvoice.co.uk*, 22/04/2017)
  - **document 3** - While the UK attacks whistleblowers, the EU is defending them – that is, until Brexit happens. Jean Lambert, (extrait et adapté de *independent.co.uk*, 20/02/2017)
  - **document 4** - Illustration by Eduardo Fuentes from the article: Life after whistleblowing, (extrait de *timeshighereducation.com*, 31/07/2014)
-

## Document 1 - Whistleblowers - Heroes or traitors?

Snowden, Assange, Manning. A piece of art in Berlin representing the three famous whistleblowers is meant to encourage citizens to speak out. For some people these whistleblowers (people who are known for denouncing and revealing illegal practices in government agencies and organisations) are heroes. For others, especially the US administration, they are traitors.

Chelsea Manning is the only one of the three to have served prison time. The 29-year-old transgender US army private was initially sentenced to 35 years for her role in leaking diplomatic cables to Wikileaks. Wikileaks has published sensitive information for 10 years now, but made headlines worldwide in 2010 when it released Manning's classified military documents. Especially shocking was the footage showing US soldiers who shot dead several Iraqi civilians from a helicopter. This caused a public outcry.

Wikileaks founder Julian Assange promoted the video. He remains holed up in the Ecuadorian embassy in London, because by leaving it he may risk extradition to the US. To his critics, Assange is a publicity-seeker, but to his supporters, he informed the public about the hidden damage of US military actions. "We have seen there are approximately 15,000 never previously documented or known cases of civilians who have been killed by violence in Iraq," says Assange.

Like Assange, whistleblower and former intelligence agent Edward Snowden faces a life in exile. After leaking information about the extensive internet and phone surveillance done by the National Security Agency he fled from the United States to Russia. "If we can't understand the policies and programmes of our government, we cannot grant our consent in regulating them," he insists.

Heroes or traitors? Certainly for the media world they are more often than not heroes. From Stanley Adams, who exposed corruption at Swiss drugs giant Hoffman-La Roche, a *cause celebre* in the 1970s and immortalised in song by British rock band The Fall, to Jeffrey Wigand, who exposed the fact that US tobacco companies knew how harmful their products were. He would be played by Russell Crowe in the 1999 Michael Mann movie.

Or there is Dr. David Kelly, a British weapons expert who tried to expose what he called the British government's "sexing up" of reports claiming Saddam Hussein retained a chemical and biological weapons capability, used to justify the US-led invasion of Iraq. Television, not film, has examined his case.

In any case after the Snowden publications took place, the US Congress passed a historic National Security Agency reform law. US President Barack Obama added further changes to NSA practices, and tech companies have been using encryption to better protect millions of people's privacy.

Robert Hackwill, *euronews.com*, 18/01/2017

---

## Document 2 - UK Government's Plans To Silence Whistleblowers In "Full-Frontal Attack"

Theresa May's Conservative Government has come under fire recently due to recommendations from its legal advisers to overhaul the Official Secrets Act to include a raised maximum sentence from two to 14 years for leaking documents and data as well as expanding the definition of espionage to include obtaining or receiving sensitive data.

The proposals, which have been heavily criticised by media organisations and civil rights groups, were part of an ongoing, major overhaul of the existing Official Secrets Act (OSA). The Law Commission, an independent body set up to advise the government on law reform, recently published its draft recommendations for a replacement of the OSA, the Espionage Act, that would include the increased maximum sentences and an expanded definition of espionage.

The recommendations have been described by Jim Killock, chief executive of Open Rights Group, as a "*full-frontal attack, recommending criminalising even examining secret services' material.*" Killock went on to state that "*The intention is to stop the public from ever knowing that any secret agency has ever broken the law.*" Open Rights Group were one of the several organisations that the commission had apparently consulted with about the new recommendations, a consultation they claim they did not take part in.

The draft also contained suggestions to include a “Statutory Commissioner Model” of reporting illegality or impropriety, whereby those who may feel compelled to release sensitive information to the press, the public or outlets such as Wikileaks, can instead bring their concerns to the attention of a statutory commissioner. The commissioner would then have the power to investigate the concerns brought to them but would also, however, report to the Prime Minister so as to prevent the release of sensitive data to the public.

This model appears to try to further cover-up government wrongdoing by adding an extra layer of bureaucracy to the process of holding the government and its officials to account for their actions. What is most concerning, however, is the idea that the UK government seems to be heading towards a one-way street approach when it comes to data, sensitive or not.

With the Investigatory Powers Act making the mass surveillance of every viable internet user in the country legal, one might expect (or at least hope) that, in turn for our data, the government would be more transparent about its own actions and own up to its mistakes when they are recognised. These latest recommendations, however, seem to point to the opposite conclusion. Since the high-profile leaks of Edward Snowden, many western governments, the US and UK in particular, seem to be doing as much as they can in order to ensure that further leaks are prevented and whistleblowers deterred via the use of ever more draconian measures.

Ryan Morwood, *anyvoice.co.uk*, 22/04/2017

---

### **Document 3 - While the UK attacks whistleblowers, the EU is defending them – that is, until Brexit happens**

In sharp contrast to the UK Government’s new approach to whistleblowing, the European Parliament this week debated and voted for EU provisions to be drafted to protect whistleblowers.

The disparity between what’s happening in the UK and the European Parliament is striking. On one hand we have a Government looking at increasing the punishment of those who would seek to expose wrongdoing to draconian levels, while in the European Parliament there is support across the political groups to protect whistleblowers through the law.

The European Parliament believes that whistleblowing is essential to ensuring the accountability and integrity of the public and private sector. It's the only way in which otherwise secret information can be brought to light, and hence it's often the best way, at least for now, to uncover wrongdoing, corruption, and downright immoral behaviour.

Recent scandals uncovered by whistleblowers include illegal mass surveillance, industrial scale tax avoidance and the sexual abuse of children by peacekeepers. A number of those involved in exposing such cases have then faced disciplinary procedures at work and/or criminal proceedings. The biggest leak in history to date, revealed in the Panama Papers, highlighted just how important whistleblowers are for allowing in-depth journalistic investigations in the public interest.

Some months ago the EU adopted a Trade Secrets Directive that threatens to undermine future disclosures of this kind by treating almost any secretive business information as a trade secret. It was largely in response to this shift in thinking that the Greens/EFA group in the European Parliament set about proposing the text of an EU legal framework that would set out common standards for the protection of whistleblowers throughout the European Union.

On the basis of ongoing demands coming from the European Parliament for such legislation, repeated in this week's debate and vote, the European Commission, which formally proposes all new EU legislation, has indicated it is looking at proposing a law on this issue in the course of the year.

The key issue from the Greens’ proposed Directive is that we need to ensure that there are safe ways for people to provide information and that they should be protected when doing so, not vilified and victimised. From an EU point-of-view, there needs to be a coherent body of law on protection, rather than the patchwork that currently exists. Thus far signs from the Commission are that their initial proposal will reflect these priorities. Far from being unnecessary “red tape”, EU-wide

legislation supporting whistleblowers is long overdue and essential for protecting genuine public interest.

By having at least a minimum standard of protection, the media, public servants and other workers would be more likely to speak up without fear of retaliation. In this way we both prevent wrongdoing from occurring as there is a greater likelihood of getting caught, but we also expose that which has already happened or is currently taking place. These provisions also need a wide scope – to cover environmental crimes, violations of human rights, and corruption – and should apply to both the public and private sectors.

The European Parliament has stressed the important role of investigative journalism and wants the Commission proposals to afford the same protection to such journalists as it does to whistleblowers: for both, the requirement is that their actions are to protect the public interest and that they are acting in good faith.

It is surely in the best interests of the British people that fraud and wrongdoing – in both public and private sectors – be prevented and uncovered. The public interest is not always the same as the interests of government and big business. Good legislation should protect the public interest and those who act to uphold it.

Another fundamental point, brought sharply into focus by the UK Government's proposals, is that we must reverse the current trend of increasingly clamping down on freedom of information and freedom of expression, and of granting ever greater rights to government and corporations to silence dissent. This remains just as relevant for the UK, even as it edges towards Brexit.

Even outside the EU, the UK will still be bound by the jurisprudence of the European Court of Human Rights on issues relating to freedom of expression, which has on a number of occasions ruled in favour of protection of whistleblowers.

However, Brexit – especially a hard Brexit – will create new distance and divergence between the UK and our European neighbours in many different ways. A major concern is how far this will extend to our common fundamental values and freedoms. There will be enough bad legacies arising from Brexit. We must not let this be another one.

Jean Lambert, *independent.co.uk*, 20/02/2017

---

**Document 4** - Illustration by Eduardo Fuentes from the article: **Life after whistleblowing**



*timeshighereducation.com*, 31/07/2014



---

**ÉPREUVE COMMUNE - FILIÈRES MP - PC - PSI - TSI - TPC**

---

**LANGUE VIVANTE A  
ALLEMAND - ARABE****Mardi 30 avril : 14 h - 17 h**

---

*N.B. : le candidat attachera la plus grande importance à la clarté, à la précision et à la concision de la rédaction. Si un candidat est amené à repérer ce qui peut lui sembler être une erreur d'énoncé, il le signalera sur sa copie et devra poursuivre sa composition en expliquant les raisons des initiatives qu'il a été amené à prendre.*

---

<b>L'usage d'un dictionnaire et de machines (calculatrice, traductrice, etc.) est strictement interdit.</b>
---

**Index "alphabétique"**

Allemand : pages 2 à 4

Arabe : pages 5 à 7

## ALLEMAND

**Rédiger en allemand et en 400 mots une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre.**

Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de mots utilisés (titre inclus), un écart de 10 % en plus ou en moins sera accepté.

Vous aurez soin d'en faciliter la vérification, en mettant un trait vertical tous les vingt mots.

Toute fraude sera sanctionnée.

Vous indiquerez, en introduction, au minimum, la source et la date de chaque document. Vous pourrez ensuite, dans le corps de la synthèse, faire référence à ces documents par « doc.1 », « doc. 2 », etc.

Ce sujet comporte les 3 documents suivants qui sont d'égale importance :

- **document 1** - Abgas-Problem: Beim Diesel-Desaster droht ein scheinheiliger Kompromiss (extrait et adapté de *Die Welt*, 25.09.2018).
- **document 2** - Diesel-Urteil macht den Weg frei für die Enteignung des deutschen Autofahrers (extrait et adapté de *Neue Zürcher Zeitung*, 27.02.2018).
- **document 3** - Elektroautos - diese Modelle sind auf dem Markt, *RP online (Rheinische Post)*, 28.03.2018.

---

### Document 1

#### **Abgas-Problem: Beim Diesel-Desaster droht ein scheinheiliger Kompromiss**

Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) hat angesichts drohender Fahrverbote eine schnelle Lösung im Streit über die Zukunft von Dieselautos angekündigt. Nach einem Treffen von Kanzlerin und Verkehrsminister Andreas Scheuer (CSU) mit den Vorstandschefs von VW, BMW und Daimler am Sonntagabend werde das Thema am kommenden Montag im Koalitionsausschuss von Union und SPD behandelt. Das Problem ist nur: Politik und Industrie sind weit weg von einer gemeinsamen Entscheidung.

Bereits die Bundesregierung ist sich in der Frage, wie es mit dem Diesel weitergehen soll, völlig uneinig. Und die Autobauer fahren ohnehin ihren eigenen Kurs. Damit blockieren sich die Koalition und die Industrie gegenseitig. Die Autoindustrie lehnt Entwicklung und Einbau von Katalysatoren durch die Hersteller selbst strikt ab. Eine Entscheidung, die Motoren umzubauen, könnte zu einer ganzen Reihe von Problemen beim Einbau, der Zulassung und der Garantieleistung führen. Zweitens soll wahrscheinlich, egal, wie ein Konzept zur Zukunft des Diesels aussehen mag, auch der Steuerzahler dafür aufkommen. [...]

Das Treffen am Sonntagabend ging ohne konkrete Ergebnisse zu Ende. Scheuer und die Autobauer setzen auf weitere Umtauschprämien, die beim Wechsel von alten auf neue Diesel gezahlt werden sollen. Ob das tatsächlich die Luft besser macht, ist jedoch umstritten. Denn viele der neuesten Diesel überschreiten ebenfalls die Schadstoffgrenzwerte. [...] Außerdem können ältere Fahrzeuge nicht nachgerüstet werden. Umtauschprämien sind in den meisten Fällen also nichts anderes, als der Austausch von alten, schmutzigen Dieseln gegen neue, immer noch schmutzige Diesel. Von den saubereren Selbstzündern der Kategorie Euro 6d gibt es noch zu wenig Modelle.



SPD, Grüne und Umweltverbände fordern daher vehement Hardware-Nachrüstungen. Inzwischen ist auch Merkel auf diese Linie eingeschwenkt. Kurz vor dem Treffen mit den Autobossen hatte sie den Verkehrsminister aufgefordert, gesetzliche Lösungen für einen nachträglichen Einbau von Stickoxid-Katalysatoren in betroffenen Fahrzeugen zu erarbeiten. Scheuer hat das bislang konsequent abgelehnt. Entsprechende Lösungen würden zu lange dauern, nur bedingt wirken und seien Investitionen von frischem Geld in alte Technik. Außerdem werden BMW und Audi dem Minister vorgerechnet haben, welche Kostenlawine bei 5,6 Millionen Euro-5-Dieseln damit losgetreten würde. [...] Angesichts der Zahlen wurde am Sonntag auch darüber diskutiert, nur jene Autos nachzurüsten, die in Städten mit überhöhten Schadstoffwerten angemeldet sind.

Scheuer will nun nach dem Druck der Kanzlerin nur einem teilweisen Einbau von Katalysatoren zustimmen – einer Art Nachrüstung light. Zum Beispiel für Lieferdienste oder Handwerker – mit Förderung des Bundes. Am Ende muss der Koalitionsausschuss entscheiden. Und herauskommen wird wohl eine Paketlösung, die alle als Kompromiss verkaufen können: neue Prämien, etwas Nachrüstung und weitere Maßnahmen. Ob das die Fahrverbote beseitigt, ist aber fraglich.

Nach: *Die Welt*, 25.09.2018

---

## Document 2

### **Diesel-Urteil macht den Weg frei für die Enteignung des deutschen Autofahrers**

In Stuttgart muss ein Teil der Pendler sein Auto wohl bald zu Hause lassen. Das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig hat am Dienstag entschieden: Fahrverbote für Dieselaautos können für Städte ein probates Mittel sein, wenn die Grenzwerte für Stickoxide nicht eingehalten werden. Dieses Urteil hat viele Verlierer, zuallererst die Millionen Autobesitzer, die zugelassene Dieselfahrzeuge erworben haben, deren Gebrauch eingeschränkt wird. Dennoch müsste Stuttgart die Fahrverbote differenziert nach Abgasnormen einführen, und es soll Ausnahmen geben, etwa für Handwerker.

Verloren haben auch die deutschen Autohersteller. An erster Stelle der VW-Konzern, der mit seinem Betrug an Millionen Fahrzeugen weltweit den ganzen Dieselantrieb in Misskredit gebracht hat, obwohl auch der Selbstzünder immer leistungsfähiger und emissionsärmer wird. Der Druck auf die Autofirmen wird nach diesem Urteil steigen, nicht nur die Software, sondern auch die Hardware nachzurüsten. Gewiss, die Autokonzerne haben die Grenzen des Zulässigen ausgeschöpft, was die Diskrepanz im Stickoxid-Ausstoß auf dem Prüfstand und im Verkehr nahelegt. Doch wäre es für Deutschland riskant, wenn es Firmen nachträglich für etwas Erlaubtes Milliardenkosten aufbürden würde. Aber wenn der Diesel eine Alternative bleiben soll, sollten die Autofirmen den Besitzern solcher Fahrzeuge die Möglichkeit bieten, ihr Auto zu einem vertretbaren Preis sauberer zu machen, um den Bannstrahl eines Verbots abzuwenden. So sieht Kundenpflege aus.

Versagt hat jahrelang auch die deutsche Politik. Erst durch die Untersuchungen in den USA ist sie erwacht. Immerhin müssen nun ab 2019 alle Tests im Labor mit solchen im Verkehr ergänzt werden. Die Bundesregierung hat den Diesel zudem durch die geringere Besteuerung an der Tanksäule gegenüber dem Benziner gefördert. Diese Vorzugsbehandlung ist falsch. Umso ärgerlicher ist es, wenn gerade der VW-Chef nun fordert, man solle die Dieselsubventionen doch bitte umlenken in die Unterstützung der Elektromobilität. Die Politik sollte von der Bevorzugung einer bestimmten Technik die Finger lassen.

Beim Feinstaub werden die Grenzwerte auch dank der Arbeit der Ingenieure in Deutschland mittlerweile fast überall eingehalten. Diese Fortschritte gehen weiter. [...] Sicher, nun muss man besonders der Erderwärmung entgegenwirken, und Ökonomen wissen, dass es dazu einen Preis für CO<sub>2</sub> braucht. Aber wie will man die Bürger auf diesen Weg mitnehmen, wenn vielen Deutschen die Fahrt zum Arbeitsplatz verweigert werden sollte? Führen Städte nun Fahrverbote ein, darf man sich über die zunehmende Politikmüdigkeit jedenfalls nicht wundern.

Nach: *Neue Zürcher Zeitung*, 27.02.2018

---

### Document 3

#### Elektroautos - diese Modelle sind auf dem Markt



*Foto: Hersteller/SP-X*

Die Nachfrage nach neuen Elektroautos steigt: 2017 haben Autokäufer in Deutschland mehr als doppelt so viele elektrisch angetriebene Autos gekauft als im Jahr zuvor. In absoluten Zahlen sind 25 056 neu zugelassene E-Mobile gegenüber bei 3,4 Millionen Neuzulassungen insgesamt natürlich weiterhin nicht viel. Doch mit steigenden Reichweiten aktueller Stromer, zunehmendem Ausbau der Ladeinfrastruktur, der noch bis Mitte 2019 gewährten staatlichen E-Auto-Prämie (4 000 Euro für Fahrzeuge bis zu einem Listenpreis von 60 000 Euro netto) und angesichts anhaltender Diskussion um Fahrverbote liebäugelt so mancher Autofahrer mit der Anschaffung eines E-Autos. Auf dem Markt gibt es mittlerweile eine Vielzahl attraktiver Modelle.

*RP online (Rheinische Post)*, 28.03.2018

---

**FIN**



## ARABE

**Rédiger en arabe et en 400 mots une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre.**

Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de mots utilisés (titre inclus), un écart de 10 % en plus ou en moins sera accepté.

Vous aurez soin d'en faciliter la vérification, en mettant un trait vertical tous les vingt mots.

Toute fraude sera sanctionnée.

Vous indiquerez, en introduction, au minimum, la source et la date de chaque document. Vous pourrez ensuite, dans le corps de la synthèse, faire référence à ces documents par « doc.1 », « doc. 2 », etc.

Ce sujet comporte les 3 documents suivants qui sont d'égale importance :

- document 1 -

تعرف على الثروات العربية وكم تمثل في العالم، ارفع صوتك، 28 يونيو 2016.

- document 2 -

العالم العربي ومفارقات توزيع الثروات، جيهان السنباطي، شمس نيوز، 18 أكتوبر 2018.

- document 3 -

كاريكاتور: التوزيع العادل للثروة في البلدان العربية، أخبار اليوم، 7 ماي 2014.

### Document 1

#### تعرف على الثروات العربية وكم تمثل في العالم

تتوفر الدول العربية على ثروات طبيعية مهمة تغطي مختلف القطاعات، بدءاً من النفط والغاز الطبيعي مروراً بالمعادن والزراعة ووصولاً إلى الثروتين الحيوانية والسمكية. وانتزعت دول عربية كثيرة مكاناً لها، في ميادين عديدة، ضمن قائمة أكبر المنتجين أو المصدرين.

الثروة الحيوانية : تملك الدول العربية ثروة حيوانية مهمة تقدر بأكثر من 345 مليون رأس من الأبقار والجاموس والأغنام والماعز والإبل. ويستحوذ السودان على جزء كبير منها.

الثروة السمكية : تطل جميع الدول العربية على البحر، وتمتد سواحلها على 23 ألف كلم تشمل سواحل بحر العرب والخليج العربي والبحر الأحمر والبحر الأبيض المتوسط والمحيط الأطلسي. هذا، دون احتساب الموارد المائية الداخلية من أنهار (16.6 ألف كلم) وبحيرات وسدود ومزارع سمكية صناعية. ويقدر الإنتاج السمكي حسب إحصائيات صندوق النقد العربي بحوالي 4.4 مليون طن سنة 2014، وهو ما يعادل 2.6 في المئة من الإنتاج العالمي.

الزراعة : علاوة على دورها الحاسم في تأمين الأمن الغذائي، توفر الزراعة في الوطن العربي فرص عمل لـ26 مليون شخص. وبلغت مساهمتها في الناتج المحلي الإجمالي سنة 2014 حوالي 5.3 في المئة [...] غير أن الزراعة العربية تعاني ضعف الموارد المائية: لا تحظى المنطقة سوى بـ0.5 في المئة من المياه العذبة في العالم، رغم أن مساحتها تمثل 10 في المئة من مساحة العالم، ويسكنها 5 في المئة من سكانه.

الغاز الطبيعي : تمتلك الدول العربية احتياطات مهمة من الغاز الطبيعي تفوق ربع الاحتياطي العالمي. وحسب إحصائيات تقرير منظمة الأقطار العربية المصدرة للبترول (أوبك) لسنة 2015، بلغ احتياطي الغاز الطبيعي في الدول العربية نحو 54.3 تريليون متر مكعب، ما يعني 27.5 في المئة من الاحتياطي العالمي.

فيما يتعلق بالفوسفات، يتصدر المغرب الإنتاج العربي بأكثر من 30 مليون طن سنة 2015. وهو ما يؤهله ليحتل الرتبة الثانية عالميا في الإنتاج بعد الصين.

المعادن : تتوفر الدول العربية على كميات مهمة من المعادن، غير أنه لا يتم استغلالها بالشكل الكافي، إما لأنها غير مستكشفة أو لغياب الدراسات. وتتمثل المعادن الموجودة في المنطقة العربية أساسا في الحديد والزنك والنحاس والفحم الحجري، إضافة إلى الفوسفات في بعض الدول.

النفط : تستحوذ الدول العربية على أكثر من 55 في المئة من احتياطي النفط العالمي. ومن بين الدول الـ10 صاحبة أكبر احتياطي، هناك خمس دول عربية تمتلك ما مجموعه 713 مليار برميل نفط.

وتتصدر موريتانيا الإنتاج العربي في مجال الحديد (13.8 مليون طن سنة 2013). ويتوقع صندوق النقد العربي أن تتزايد كميات إنتاج الدول العربية من الصلب والحديد في الفترة القليلة المقبلة.

يضمن النفط للدول العربية عائدات مالية مهمة. وقد بلغت عائدات دول الشرق الأوسط سنة 2015 ما مجموعه 325 مليار دولار، أي 41.3 في المئة من عائدات النفط في العالم. كان نصيب السعودية، ثاني أكبر منتج للنفط في العالم، منها 133 مليار دولار.

ارفع صوتك، 28 يونيو 2016.

## Document 2

### العالم العربي ومفارقات توزيع الثروات

من مفارقات توزيع الثروات في الوطن العربي أنها تجمع بين النقيضين الثراء الفاحش والفقير المدقع، وهذا ما توضحه دراسات عدة قامت بها جهات ومؤسسات عربية وعالمية تهدف إلى دراسة أوضاع الفقراء في الوطن العربي وشمال إفريقيا وتمخضت عنها تقارير تحتوى على إحصائيات ومؤشرات تؤكد على أنه برغم الوفورات النفطية، وتضخم الاحتياطات النقدية الأجنبية لبعض الدول العربية كالسعودية والجزائر والعراق، وكذلك أرصدة الصناديق السيادية العربية، إلا أن المؤشرات الخاصة بالفقر تعكس صورة تتنافى مع هذه الأرقام، وعلى سبيل المثال فقد أشار *التقرير الاقتصادي العربي الموحد لعام 2014*، أن الفقر زاد على مدار سنتين فقط في الفترة من "2010-2012" بنحو 3.3% وأرجع أسباب ذلك إلى الاضطرابات السياسية التي شهدتها المنطقة فهل بالفعل هذا هو فقط السبب وراء ارتفاع نسبة الفقراء في الوطن العربي، أم أن هناك عوامل وأسباب أخرى مؤثرة ساعدت على تدهور أوضاع الفقراء وازدياد أعدادهم؟

وفقا لإحصائيات البنك الدولي لعام 2013، يبلغ سكان العالم العربي حوالي 345 مليون شخص، ويبلغ إجمالي الناتج المحلي للدول العربية مجتمعة حوالي ترليون وأربعمائة وتسعون مليار دولار أمريكي، إلا أن نصيب الفرد من هذا الناتج المحلي لا يزيد عن حوالي 3500 دولار أمريكي في السنة وأن هناك حوالي 96.6 مليون شخص في الدول العربية يعيشون تحت خط الفقر، أي ما يعادل 28% من مجموع السكان وأنه لا يزال واحد من خمسة من العرب يقل دخله عن دولارين في اليوم، والغريب في الأمر أنه رغم زيادة حدة الفقر والبطالة التي تعاني منها البلدان العربية والتي أكدتها تلك الدراسات، إلا أن قائمة أغنياء العالم لعام 2014 التي نشرتها مجلة فوربس الأمريكية الشهيرة تضمنت 40 مليارديرا عربيا من ثماني دول عربية يملكون ثروات تفوق ميزانيات 11 دولة عربية، أي أننا أمام نقيضين الثراء الفاحش والفقير المدقع وهذا ما يجعلنا نتساءل كيف يكون ذلك؟ ولماذا؟ وإذا كان أغنياء العالم العربي استطاعوا أن يجمعوا تلك الثروات فالسؤال الذي يتردد هنا، هل استطاعوا جمع تلك الثروات من

داخل بلدانهم أم من خارجها ؟ واذا كانت من داخل بلدانهم فما العوامل التي ساعدتهم في تحقيق ذلك الثراء ؟ وماهي الاسباب التي أدت الى تفشى الفقر في الوطن العربي رغم غناه بالثروات الطبيعية والبشرية والمادية ؟ حقيقة الأمر، هناك اسباب كثيرة أدت الى تفشى الفقر في الوطن العربي منها عدم توفر المناخ الملائم لزيادة تدفق الاستثمارات العربية البينية، وعدم وجود قوانين وتشريعات وطنية، تساعد على جذب المزيد من الاستثمارات، واستغلال الثروات الطبيعية والميزات النسبية، التي تتميز بها الدول العربية لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية العربية الشاملة والتكامل الاقتصادي العربي، كذلك زيادة الانفاق العسكري حيث تخصص بعض الدول العربية جزءاً كبيراً من ميزانيتها لشراء الاسلحة والمعدات العسكرية، وايضا تعرض الوطن العربي لثورات وتغييرات سياسية حادة انتقلت من بلد عربية لأخرى كان لها تأثيراً كبيراً على تغيير الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية بها، أيضا يعتبر الفساد أحد العوامل المؤثرة لتفشى الفقر، فمؤشرات الفساد في العالم العربي تعتبر من الأعلى في العالم بحسب الشفافية الدولية.

ومن خلال استقرار هذه المفارقة بين زيادة ثروات المنطقة وتضخم ثروة بعض المليارديرات العرب وارتفاع الفقر فيها، تتضح لنا مجموعة من الحقائق، منها أن التعاون الاقتصادي العربي لا يزال بعيداً عن الواقع، وأن العلاقات الاقتصادية للدول العربية الثرية تتجه إلى خارج المنطقة حيث انها لا تدخل في دائرة استهداف القضاء على الفقر، أو تحسين الأداء التنموي للدول العربية الفقيرة بل كل يعمل على حدة، واذا استمر الوضع على ما هو عليه ستزداد الامور سوءاً عن ذي قبل.

جيهان السنباطي، شمس نيوز، 18 أكتوبر 2018.

### Document 3



التوزيع العادل للثروة في البلدان العربية  
أخبار اليوم، 7 ماي 2014.





---

**ÉPREUVE COMMUNE - FILIÈRES MP - PC - PSI - TSI - TPC**

---

**LANGUE VIVANTE A**  
**ESPAGNOL - ITALIEN - PORTUGAIS - RUSSE**

---

**Mardi 30 avril : 14 h - 17 h**

---

*N.B. : le candidat attachera la plus grande importance à la clarté, à la précision et à la concision de la rédaction. Si un candidat est amené à repérer ce qui peut lui sembler être une erreur d'énoncé, il le signalera sur sa copie et devra poursuivre sa composition en expliquant les raisons des initiatives qu'il a été amené à prendre.*

---

<p><b>L'usage d'un dictionnaire et de machines (calculatrice, traductrice, etc.) est strictement interdit.</b></p>
--

**Index "alphabétique"**

Espagnol : pages 2 à 4  
Italien : pages 5 à 8  
Portugais : pages 9 à 12  
Russe : pages 13 à 16

## ESPAGNOL

**Rédiger en espagnol et en 400 mots une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre.**

Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de mots utilisés (titre inclus), un écart de 10 % en plus ou en moins sera accepté.

Vous aurez soin d'en faciliter la vérification, en mettant un trait vertical tous les vingt mots.

Toute fraude sera sanctionnée.

Vous indiquerez, en introduction, au minimum, la source et la date de chaque document. Vous pourrez ensuite, dans le corps de la synthèse, faire référence à ces documents par « doc.1 », « doc. 2 », etc.

Ce sujet comporte les 4 documents suivants qui sont d'égale importance :

- **document 1** - Matonismo ruinoso (extrait et adapté de *El País*, 04/08/2017).
- **document 2** - Turismo sin malestar (extrait et adapté de *El País*, 22/07/2017).
- **document 3** - Una ley para pisos turísticos (extrait et adapté de *El País*, 27/05/2017).
- **document 4** - Para no morir de éxito (extrait et adapté de *El País*, 04/07/2017).

---

### Document 1

#### Matonismo ruinoso

La insensata multiplicación de actos vandálicos, algunos de ellos de carácter muy grave, contra los turistas en Cataluña, Valencia y Baleares, requiere una respuesta contundente de los partidos políticos y de los responsables públicos. Los actos de intimidación contra los turistas en Barcelona o los ataques a siete hoteles de la capital catalana constituyen un ejercicio de matonismo inaceptable; la primera obligación de los Ayuntamientos implicados en esta campaña de violencia, desatada contra los supuestos excesos de la afluencia turística, debe ser la de cortar de raíz el fenómeno, actuar con firmeza con medidas administrativas y de seguridad y, por supuesto, participar activamente en las denuncias que presenten las empresas afectadas.

No es casual que el matonismo contra los turistas aflore cuando desde las instituciones catalanas más próximas al independentismo se practica un desprecio creciente por la ley, se cultiva el enfrentamiento entre legitimidades reales o ficticias y se proclama el cumplimiento de objetivos políticos –en este caso la independencia– “a cualquier precio”. El desdén por la legalidad es el primer paso para dar por buenas la coacción y la violencia. El segundo paso es la ruptura social. Los grupos responsables de la campaña violenta, denominados Arran Països Catalans, junto con otros grupúsculos adscritos a la izquierda anticapitalista han tomado como bandera la protesta contra el turismo alentados probablemente por una atmósfera política caracterizada por el “todo vale”.

El turismo es una industria decisiva para la economía española (y más aún para la catalana). Representa más del 11% del PIB y sostiene el crecimiento con un aumento persistente de la afluencia de visitantes y del gasto por turistas (casi 38.000 millones durante el primer semestre).

El éxito turístico de un país depende de sus condiciones naturales y de la confianza que sea capaz de inspirar en los viajeros potenciales. Durante décadas, millones de turistas británicos, alemanes y franceses han depositado su confianza en la estabilidad política y social de España y en la calidad de sus estructuras de ocio. Pero esa credibilidad puede destruirse en muy poco tiempo si se extiende la idea de que aquí se recibe a los turistas con amenazas, intimidaciones y violencia directamente sobre sus personas. La industria turística de varios países ha pagado con la desaparición las consecuencias de la inestabilidad y el desorden en las calles. Así pues, está más que justificada la



alarma de los empresarios turísticos, no sólo por la multiplicación de actos vandálicos sino por la indiferencia mostrada por las Administraciones públicas regionales [...].

Nada puede justificar la proliferación del matonismo antiturístico. Hay que evitar que este tipo de vandalismo se extienda y genere justificaciones aberrantes, imbricadas con la política. Ayuntamientos y autonomías tienen que concertar para eliminarlo, al margen de simpatías políticas o proximidades estratégicas. La violencia consentida puede arruinar una industria decisiva para la economía; además, destruye la confianza en la ley como principio de prosperidad.

*El País*, 04/08/2017

---

## Document 2

### Turismo sin malestar

Los ingresos turísticos están sosteniendo con firmeza la fase actual de crecimiento económico. El mercado turístico está creciendo a más del 4% anual, muy por encima del PIB y las proyecciones para este año indican que se superará el récord de visitantes. Hoy, la aportación del turismo al PIB es superior al 11%. Son razones más que suficientes para valorar el turismo como un factor de creación de riqueza que debe ser cuidado y respetado. Pero en este horizonte de progresión sostenida empiezan a aparecer problemas de masificación, concentración y de preocupación social que deben ser corregidos antes de que la incomodidad se convierta en rechazo.

El turismo tiene efectos secundarios económicos y sociales. Presiona sobre las infraestructuras, mercados y servicios en zonas muy localizadas, tanto dentro de las ciudades como en las zonas costeras del Mediterráneo. Algunos precios al por menor o los alquileres suben de forma desahogada, pero otros, como el valor de la vivienda, caen en picado; aumentan los puntos negros del transporte; aparecen conflictos entre los comerciantes y hosteleros con los Ayuntamientos en torno a la regulación de los espacios públicos; se aprecian las deficiencias en la seguridad; el llamado *turismo de borrachera* indigna a las comunidades de vecinos y aumenta la suciedad de las calles. Estas son algunas de las razones por las cuales el turismo se ha convertido en uno de los principales problemas de los barceloneses.

No se trata de culpar al turismo sino de que la acción pública corrija los daños más evidentes. Las autoridades turísticas (nacionales o locales) tienen que elaborar planes concretos para evitar la concentración turística en barrios específicos o paliar sus efectos más negativos. Por desgracia, los intentos de ofrecer un turismo distinto del sol y playa no han dado los frutos esperados o lo hacen muy lentamente mientras que continúan los operadores que promocionan un turismo barato, basado en el alcohol [...] y concentrado en espacios reducidos, de bajo valor añadido que genera escándalo y deterioro económico.

Durante decenios se ha supuesto que la modernización y ampliación de las plazas hoteleras era suficiente para acomodar un creciente número de visitas. No es así. Los Ayuntamientos de las zonas que han apostado por el negocio turístico tienen que mantener ahora las inversiones privadas; pero al mismo tiempo están obligados a racionalizar la gestión de un número creciente de visitantes. Es imperativo complementar la descongestión de las zonas más abigarradas con inversiones públicas en infraestructuras y servicios; mantener calles y plazas en condiciones de uso para todos los ciudadanos; evitar la acumulación de bicicletas y otros vehículos en las aceras y evitar, mediante normas claras, el abuso de los mercados irregulares de vivienda.

Los medios para revertir el malestar incipiente que provoca el turismo son conocidos: racionalización inmobiliaria y urbanística y aplicación de tasas específicas para disuadir el turismo de avalancha y financiar el deterioro de los servicios públicos. Pero estas decisiones deben tomarse de forma coordinada entre las Administraciones y con el máximo diálogo entre agentes económicos y ciudadanos.

*El País*, 22/07/2017

## Document 3

### Una ley para pisos turísticos

La proliferación de ofertas de pisos turísticos a través de plataformas de Internet es ya un problema grave para la gestión urbana de grandes ciudades españolas, como Barcelona, Madrid y Valencia. La presión de la demanda turística en España facilita un aumento desorbitado de las viviendas de uso residencial que sus propietarios alquilan. Sorprende la explosión de pisos turísticos, relacionada con la extensión de la economía colaborativa: el año pasado, según estadísticas fiables, las plazas en viviendas de uso turístico [...] superaron por primera vez la oferta de los hoteles.

El fenómeno, tramitado por plataformas como Airbnb, no es inocuo. Eleva los alquileres en la zona y los precios de los productos en los comercios. Genera un circuito de dinero negro y una competencia desleal para las licencias hoteleras, porque es fácil ocultar los ingresos. La presencia de inquilinos cambiantes altera la convivencia vecinal y contribuye a la turismofobia. Los Ayuntamientos más afectados por la masificación turística (como Barcelona), agudizada por una oferta excesiva de plazas en pisos, se enfrentan a un riesgo de colapso en los servicios. Porque la presencia multitudinaria de turistas aumenta los costes de limpieza, seguridad y transporte que no se pueden pagar si no es con impuestos específicos.

Algunos municipios han optado por limitar mediante licencias el número de pisos turísticos; pero es difícil distinguir la ocupación residencial y la turística. En Barcelona, por ejemplo, hay 9.600 pisos turísticos legales y unos 6.500 ilegales. La aplicación de tasas específicas, como propone Valencia, tropieza con el mismo obstáculo; y la inspección es costosa. La solución más sensata sería elaborar una regulación homogénea (y viable) para todo el país y preparar formas eficaces de distinguir la residencia del turismo. Pero hay que tener voluntad política de hacerlo.

*El País, 27/05/2017*

---

## Document 4

### Para no morir de éxito

Año tras año, España bate récords de visitantes. En apenas cinco, el número de turistas se ha incrementado en un 31% y ya hemos superado la barrera de los 75 millones de visitantes al año. A las excelentes condiciones de la oferta turística se suman ahora factores coyunturales. La inseguridad que se percibe en otros grandes destinos ha situado a España en una posición privilegiada como país atractivo y al mismo tiempo seguro. Los ingresos procedentes de este sector han permitido compensar los efectos de la crisis en otros, y es una fuente de ocupación imprescindible —el 13% de los empleos—.

Pero el fenómeno turístico está comenzando a dar señales de alarma. Que el turismo sea considerado por los ciudadanos de Barcelona como el principal problema de la ciudad, pese a que el 83% de ellos reconoce que es muy beneficioso, indica el tipo de contradicciones a las que nos tenemos que enfrentar. Barcelona no puede prescindir del sector que aporta el 20% de su PIB. Pero necesita gestionarlo bien, lo mismo que Madrid y el resto de ciudades con elevado número de visitantes.

España necesita preservar el turismo, es una fuente de riqueza incuestionable que aporta el 11% al PIB nacional, pero debe gestionarse de manera que sea sostenible y beneficioso para todos. Las manifestaciones esporádicas de turismofobia que se han expresado en algunas grandes ciudades son el síntoma de un malestar que hay que atajar antes de que sea demasiado tarde. En realidad, esas manifestaciones no expresan un rechazo al turista, sino un rechazo a la masificación turística. El problema no es el número de visitantes, sino su concentración en el tiempo y en determinados lugares. Si permitimos que la masificación turística degrade los espacios más emblemáticos de nuestro país, no sólo se generará rechazo en la población, sino que a la larga se volverá contra la propia industria turística. Los primeros que deploran la masificación son los propios turistas.

*El País, 04/07/2017*

---

FIN

## ITALIEN

**Rédiger en italien et en 400 mots une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre.**

Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de mots utilisés (titre inclus), un écart de 10 % en plus ou en moins sera accepté.

Vous aurez soin d'en faciliter la vérification, en mettant un trait vertical tous les vingt mots.

Toute fraude sera sanctionnée.

Vous indiquerez, en introduction, au minimum, la source et la date de chaque document. Vous pourrez ensuite, dans le corps de la synthèse, faire référence à ces documents par « doc.1 », « doc. 2 », etc.

Ce sujet comporte les 5 documents suivants qui sont d'égale importance :

- **document 1** - Energia, in Italia è boom delle rinnovabili "fai da te" (extrait et adapté de *Repubblica*, 24/04/2017).
- **document 2** - La politica se ne frega delle energie rinnovabili (e allora ci pensano le banche) (extrait et adapté de *Linkiesta*, 17/07/2017).
- **document 3** - Energia, la spinta toscana: «Solo rinnovabili nel 2050» (extrait et adapté de *Corriere Fiorentino*, 18/09/2017).
- **document 4** - Cresce il consumo d'energia (e il rischio blackout) (extrait et adapté de *Il Sole 24ore*, 7/07/2017).
- **document 5** - Festival dell'energia (affiche et logos partenaires institutionnels extraits du site officiel [www.festivadellenergia.it](http://www.festivadellenergia.it), 7-8/06/2018).

---

### Document 1

#### **Energia, in Italia è boom delle rinnovabili "fai da te"**

MILANO. Non chiamatela più rivoluzione: la produzione di energia da fonte rinnovabile è ormai una realtà. Che parte dal basso: sono sempre di più gli italiani che hanno deciso di "dimenticare" la bolletta e prodursi l'elettricità in modo autonomo. Lo hanno fatto installando piccoli impianti allacciati alla rete, i quali rappresentano ormai un quarto di tutta la potenza installata nel nostro paese. Il successo delle rinnovabili "fai da te" è certificato dall'ultimo documento prodotto dall'*Autorità per l'energia*. Nel corso del 2016 (ultimi dati disponibili) i piccoli e piccolissimi impianti per la produzione di energia sono saliti a circa 700mila, oltre 41mila in più rispetto all'anno precedente con una crescita del 6,3%, arrivando così a una potenza installata di oltre 30mila megawatt, pari al 25% del totale nazionale. Guardando alla produzione, ovvero quanta energia viene effettivamente prodotta, i piccoli impianti autonomi contribuiscono al 22% del totale nazionale: le fonti rinnovabili coprono il 78,9% dell'elettricità autoprodotta, di cui un terzo di origine fotovoltaica. Del resto, è proprio il solare alla base del successo delle rinnovabili "fai da te": nel corso del 2016 ci sono state 40mila nuove installazioni, contro le 880 di eolico, i 548 di termoelettrico e i 259 di mini-idrico.

Il successo dei piccoli impianti si spiega anche con il fatto che solo una parte dell'elettricità che viene prodotta è destinata all'autoconsumo: l'88 per cento della produzione, infatti, viene immessa in rete. In questo modo, il piccolo produttore si ripaga dell'investimento sostenuto per la realizzazione dell'impianto. Una percentuale che sale ancora di più se si prendono in considerazione le varie fonti: per gli impianti alimentati da fonti rinnovabili la percentuale di energia che viene autoconsumata è del 9,7%, mentre per le fonti non rinnovabili (in particolare per gli impianti termoelettrici alimentati da fonti fossili) l'autoconsumo è pari al 71,2%.

*Repubblica, 24/04/2017*

---

## Document 2

### **La politica se ne frega delle energie rinnovabili (e allora ci pensano le banche)**

In Antartide si è staccato dalla banchisa un iceberg grande quanto la Liguria: una superficie estesa per più di 5000 chilometri quadrati e una massa di ghiaccio spessa circa 200 metri. Il distacco dell'iceberg, noto come Larsen C, era ormai imminente: la spaccatura aumentava al ritmo di 10 metri al giorno verso la fine di giugno. Un'ulteriore testimonianza, qualora ce ne fosse veramente bisogno, delle gravi conseguenze che ha il riscaldamento globale. Alcuni dati: lo scorso agosto è stato quello più caldo degli ultimi 136 anni, negli ultimi 20 anni ci sono stati i 15 anni più caldi degli ultimi 150 anni. La temperatura globale è aumentata di quasi un grado centigrado, non molto dalla soglia di 1,5 gradi di aumento che ha portato agli Accordi di Parigi.

In questo scenario, però, la politica italiana non riesce ad essere efficace. I finanziamenti a sostegno dei combustibili fossili, infatti, sono quattro volte superiori a quelli destinati alle rinnovabili. Un groviglio politico che dimostra quanto sia difficile prendersi cura dell'ambiente, nonostante siano stati firmati numerosi trattati per porsi degli obiettivi comuni. E per via di questo atteggiamento, sia a livello nazionale che tra i cittadini, i risultati non fanno che peggiorare. Per creare delle fonti di energia sostenibili ed efficienti bisognerebbe investire sulle rinnovabili, non sul petrolio e sul carbone, mentre in Italia (e in Europa) non si fa altro. In un contesto arido di finanziamenti pubblici, infatti, è difficile sviluppare tecnologie pulite, sia efficienti che sostenibili.

A differenza del resto dell'Europa, però, in Italia i finanziamenti per le energie rinnovabili si stanno trovando. E questo è frutto di iniziative private. Recentemente Intesa Sanpaolo, infatti, ha stanziato un finanziamento ecologico da 500 milioni, riuscendo a raccogliere ordini per circa 2 miliardi di euro. Si tratta della prima banca italiana a debuttare quale emittente "green", a dimostrazione del suo forte impegno per la crescita della finanza sostenibile in Italia. L'importo raccolto verrà utilizzato per il finanziamento di progetti dedicati alle energie rinnovabili e all'efficienza energetica. Inoltre Intesa Sanpaolo redigerà un "*Green Bond Report*" sui vari progetti che verranno finanziati e fino alla scadenza del titolo, tra cinque anni, verrà elaborata una speciale reportistica che tratterà i benefici ambientali di ogni progetto finanziato. Iniziativa in continuità con le politiche ambientali portate avanti da Intesa Sanpaolo: sin dal 2009, infatti, la banca ha elaborato un Piano di Azione Pluriennale per la Sostenibilità Ambientale che prevede concrete linee di intervento finalizzate a ridurre i rischi e gli impatti sull'ambiente e contenere i consumi energetici. Questo, insieme a tanti altri progetti, ha permesso al gruppo italiano di essere incluso in numerosi indici internazionali di sostenibilità e nella classifica di *Newsweek Green Rankings 2016*.

In questo senso l'iniziativa di Intesa Sanpaolo si colloca tra quelle virtuose volte a ridurre il riscaldamento globale. Per combatterlo servono, oltre alle politiche ambientali, imprese con una forte coscienza ambientale. La politica, da sola, non basta.

*Linkiesta, 17/07/2017*

---

### Document 3

#### **Energia, la spinta toscana: «Solo rinnovabili nel 2050»**

Con 34 impianti geotermici tra le province di Pisa, Siena e Grosseto, la Toscana è la regione *leader* in Italia del settore e la sfida è crescere ancora, anche nelle altre fonti energetiche rinnovabili. E farlo nel rispetto dell'ambiente, vincendo anche le resistenze e le diffidenze dei comitati locali che temono l'impatto sull'ambiente provocato dalla creazione di nuovi impianti, creando tecnologia, sviluppo e posti di lavoro, con un «distretto» che ha l'ambizione di diventare un modello per l'Europa, partendo dalla posizione di primato che ha in Italia. E magari diminuendo i costi dell'energia, uno dei fattori con i quali le imprese devono confrontarsi. Firenze nei giorni scorsi ha ospitato il meeting della *Global Geothermal Alliance*, la più importante conferenza ministeriale dedicata allo sviluppo di questa fonte energetica, con più 20 governi rappresentati ed anche l'intervento della Regione Toscana. L'obiettivo era anche di far incontrare privati e rappresentanti del settore pubblico per superare gli ostacoli che hanno limitato la diffusione della geotermia.

In Toscana la geotermia soddisfa più del 30% del fabbisogno elettrico (a livello nazionale copre invece solo il 2% dei consumi), con un aumento di produzione nel 2016, quando per la prima volta la geotermia ha superato la soglia arrivando al 30,78%. Gli occupati sono tra 650 e 700, oltre a un indotto indiretto di circa mille posti di lavoro. Ai 16 «Comuni geotermici» nel 2016 sono andati circa 30 milioni tra concessioni e contributi in base alla produzione. L'obiettivo è aumentare del 17% rispetto al 2015 la produzione di energia geotermica entro il 2020. Tra le altre fonti di energia rinnovabile spicca il solare, seguito dall'idroelettrico, le bioenergie e ultimo l'eolico. L'obiettivo è una Toscana alimentata solo da energie rinnovabili nel 2050.

I quasi 6 miliardi di kilowatt di energia prodotti in Toscana forniscono anche calore utile a riscaldare oltre diecimila residenti. Inoltre la geotermia è anche un'attrazione turistica, da oltre 60.000 presenze l'anno. Resta da ridurre l'impatto sull'ambiente, al crescere della potenza e della produzione di energia. La tutela del paesaggio toscano è una *conditio sine qua non*.

*Corriere Fiorentino*, 18/09/2017

---

### Document 4

#### **Cresce il consumo d'energia (e il rischio blackout)**

Un indicatore dell'andamento della ricchezza e della produzione è il consumo di energia. E nei primi tre mesi di quest'anno si segnala la ripresa del sistema energetico nazionale con l'aumento di consumi finali di energia (+1,7%) e di produzione elettrica (+6,4%). Ma gli ottimisti frenano l'entusiasmo! Tale ripresa comporta un forte aumento delle emissioni di anidride carbonica, il gas 'scaldaclima', e aumenta la criticità sul fronte della sicurezza degli approvvigionamenti energetici e dei prezzi. In altre parole, c'è un rischio di un prossimo *blackout* elettrico.

L'inverno 2016 ha fatto emergere alcune fragilità del nostro sistema energetico che negli ultimi anni erano state sottovalutate e mostra come la transizione energetica continui a presentare aspetti problematici. Le simulazioni confermano che durante i prossimi mesi e anni potrebbero crearsi problemi di adeguatezza, cioè di *blackout*, in particolare nel Centro-Nord, se si sommassero clima torrido, bassa produzione da fonti rinnovabili non programmabili (eolico e solare) e continuasse la siccità dei bacini idroelettrici.

Il forte aumento della produzione di elettricità e la ripresa della domanda di gas hanno determinato il secondo incremento trimestrale consecutivo delle emissioni di CO<sub>2</sub> (+2,8%), che quest'anno potrebbero raggiungere livelli simili a quelli del 2013.

*Il Sole 24ore*, 7/07/2017

---



## Festival dell'energia

**FESTIVAL DELL'ENERGIA**  
XI EDIZIONE  
ROMA/07  
GIUGNO  
MILANO/08-09  
GIUGNO 2018

**SAVE THE DATE**  
**ENERGIA LEGGERA**  
SOSTENIBILITÀ, INNOVAZIONE,  
ACCESSIBILITÀ PER L'ENERGIA  
DEL FUTURO

L'ENERGIA SPIEGATA  
FESTIVAL DELL'ENERGIA  
MILANO/ROMA 07-09.06.2018

**PROMOSSO DA**  
 aris  
Agenzia di Marketing Internazionale e Sociale

**PROGETTO, PRODUZIONE  
COMUNICAZIONE**  
 allea  
onlife communication

**IN COLLABORAZIONE CON**  
 GMI  
Greening Marketing Italia

**KNOWLEDGE PARTNER**  
 POLITECNICO  
MILANO 1863

**PATROCINI ISTITUZIONALI**  
 Commissione  
Europea

*Ministero delle Attività Economiche*

**PATROCINI**  
Comune di Milano

CAMERA DI  
COMMERCIO  
MILANO  
MONZABRIANZA  
LODI

MINISTERO DELL'AMBIENTE  
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

[www.festivaldellenergia.it](http://www.festivaldellenergia.it) (XI édition, 7-8/06/2018)

FIN



## PORTUGAIS

**Rédiger en portugais et en 400 mots une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre.**

Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de mots utilisés (titre inclus), un écart de 10 % en plus ou en moins sera accepté.

Vous aurez soin d'en faciliter la vérification, en mettant un trait vertical tous les vingt mots.

Toute fraude sera sanctionnée.

Vous indiquerez, en introduction, au minimum, la source et la date de chaque document. Vous pourrez ensuite, dans le corps de la synthèse, faire référence à ces documents par « doc.1 », « doc. 2 », etc.

Ce sujet comporte les 6 documents suivants qui sont d'égale importance :

- **document 1** - Aquecimento Global (extrait du site [www.todamateria.com.br](http://www.todamateria.com.br), consulté le 01/09/2018).
  - **document 2** - Como vai ser quando a Terra se tornar numa estufa? (extrait du journal *Expresso*, [www.expresso.pt](http://www.expresso.pt), consulté le 01/09/2018).
  - **document 3** - O dióxido de carbono vai matar o bacalhau? (Joana Azevedo Diana, extrait du journal *Expresso*, [www.expresso.pt](http://www.expresso.pt), consulté le 01/09/2018).
  - **document 4** - Agora é o mau da fita, mas foi um aquecimento global que nos deu a vida (Mariana da Silva Godinho, extrait de la revue *Visão*, [www.visao.pt](http://www.visao.pt), consulté le 01/09/2018).
  - **document 5** - Entrevista com Catarina de Albuquerque, CEO da SWA (*Sanitation and Water for All*) (Margarida Vaqueiro Lopes, extrait de la revue *Visão*, [www.visao.pt](http://www.visao.pt), consulté le 01/09/2018).
  - **document 6** - Desenho anónimo (extrait du site [www.pngtree.com](http://www.pngtree.com), consulté le 01/09/2018).
-

## Document 1

### Aquecimento Global

O aquecimento global corresponde ao aumento da temperatura média terrestre, causado pelo acúmulo de gases poluentes na atmosfera. O século XX foi considerado o período mais quente desde a última glaciação. Houve um aumento médio de 0,7 °C nos últimos 100 anos. O Painel Intergovernamental sobre Mudanças Climáticas (IPCC), órgão responsável por estudos sobre o aquecimento global, acredita que o cenário para as próximas décadas é de temperaturas ainda mais altas.

Estudo recente, de 2017, indica que são de 90% as chances do aumento das temperaturas médias, no século XXI, para valores entre 2 a 4,9°C. Um aumento de 2°C já resultaria em graves e irreversíveis problemas ambientais. Por isso, o aquecimento global é considerado um problema ambiental urgente e com graves consequências para a humanidade. Porém, o tema ainda é controverso. Para alguns cientistas, o aquecimento global é uma farsa. Eles argumentam que a Terra passa por períodos de esfriamento e aquecimento, o que seria um processo natural.

O fenômeno natural do efeito estufa está intimamente ligado às mudanças climáticas que ocorrem no planeta Terra. O efeito estufa apesar de relacionado com o aquecimento global, é um processo que garante que a Terra mantenha a temperatura adequada para a vida. Sem ele, o planeta seria muito frio, a ponto de muitas formas de vida não existirem. O problema está no aumento da emissão de gases poluentes, os chamados “gases de efeito estufa”. Eles se acumulam na atmosfera e com isso, há uma maior retenção de calor da Terra. O aumento na concentração dos gases de efeito estufa provoca alteração nas trocas de calor, ficando a maior parte retida na atmosfera. Em consequência, ocorre o aumento da temperatura, o que causa o aquecimento global. É importante destacar que o aumento da emissão de gases de efeito estufa é resultado das atividades humanas. Esse processo iniciou no século XVIII, com a Revolução Industrial e perdura até os dias de hoje. [...]

*www.todamateria.com.br*, consultado em 01/09/2018

---

## Document 2

### Como vai ser quando a Terra se tornar numa estufa?

Rios a transbordar, tempestades a destruir zonas costeiras, os corais a desaparecer. Até ao final do século tudo isto pode acontecer – aliás, até antes. O alerta é dado num artigo publicado pela revista científica “*Proceedings of the National Academy of Sciences*” (PNAS). O planeta está a chegar a um ponto sem retorno e, nos próximos anos, as temperaturas podem aumentar entre quatro a cinco graus. A Terra pode tornar-se numa estufa. Pior: mesmo que se cumpram as várias metas definidas para a emissão de dióxido de carbono (que muitas vezes não são respeitadas), pode já não ser suficiente para alterar o rumo. Mesmo com a redução da emissão de CO<sub>2</sub>, estima-se que a temperatura da terra continue a aumentar. Desde a década de 80 do século passado, a temperatura média da Terra aumentou cerca de um grau todos os anos devido à emissão de gases.

O degelo, por exemplo, pode aumentar “drasticamente” os níveis dos oceanos, que tem como consequência inundações nas zonas costeiras e a destruição de milhões de casas. Aumentar a possibilidade de o planeta não se tornar numa estufa não passa apenas por reduzir as emissões de CO<sub>2</sub>, alerta o artigo. É necessário, por exemplo, melhorar a gestão das florestas, agriculturas e solos, bem como conservar a biosfera e apostar em tecnologia que remova o dióxido de carbono da atmosfera, armazenando em zonas subterrâneas apenas o que for preciso.

*www.expresso.pt*, consultado em 01/09/2018

---

### Document 3

#### **O dióxido de carbono vai matar o bacalhau?**

Toda a vida marinha vai sofrer com a crescente acidez dos oceanos, resultado direto das emissões de dióxido de carbono imputáveis à sociedade moderna. É esta a principal conclusão de um estudo de oito anos que envolveu mais de 250 cientistas e cujos resultados foram divulgados.

Ao longo da investigação, os especialistas apuraram que os impactos da atividade humana no ambiente vão ser especialmente gravosos para as gerações mais jovens de uma série de criaturas dos mares. Um dos exemplos apontados pelo projeto BIOACID, com sede na Alemanha, é o bacalhau: à velocidade a que estamos a libertar gases com efeito de estufa para a atmosfera, o número de bacalhaus que conseguem atingir a idade adulta irá cair para um quarto ou até para um doze avos dos níveis atuais.

No relatório sobre os “Impactos Biológicos da Acidificação dos Oceanos”, os autores sublinham que algumas criaturas marinhas poderão beneficiar diretamente destas alterações na composição química dos oceanos, mas que até estas poderão vir a sofrer indiretamente com a degradação de toda a fauna e flora marinhas.

Os especialistas apuraram também que as alterações na composição dos oceanos vão continuar a piorar por causa das alterações climáticas, da poluição, do desenvolvimento costeiro desregrado, da pesca excessiva e do uso de fertilizantes químicos na agricultura. A acidificação dos oceanos está a acontecer porque o dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) resultante da queima de combustíveis fósseis dissolve-se na água do mar, produzindo ácido carbónico e baixando o pH da água. Desde o início da Revolução Industrial, o pH médio das águas superficiais dos oceanos caiu de 8.2 para 8.1, o que representa um aumento da acidez da água de cerca de 26%. [...]

Joana Azevedo Diana, *www.expresso.pt*, consultado em 01/09/2018

---

### Document 4

#### **Agora é o mau da fita, mas foi um aquecimento global que nos deu a vida**

Um novo estudo da Universidade de Leicester revelou, por fósseis com cerca de 515 milhões de anos encontrados em Shropshire (Inglaterra) que foi um “intervalo de estufa”, com altos níveis de dióxido de carbono na Terra e as temperaturas do mar a aumentarem para os 25°C, valores cerca de 5°C mais altos do que as temperaturas atuais, que levou à “explosão cambriana”. Este momento de aquecimento global levou ao nascimento das primeiras espécies na Terra, como peixes, répteis, pássaros e mamíferos, e, mais tarde, a espécie humana. [...]

Os cientistas já desconfiavam deste acontecimento, mas ainda não tinham encontrado provas que o confirmassem. Agora, espera-se que esta descoberta ajude outras investigações para saber mais aspetos sobre a origem dos animais que existem hoje no nosso planeta.

Mariana da Silva Godinho, *www.visao.pt*, consultado em 01/09/2018

---

### Document 5

#### **Entrevista com Catarina de Albuquerque, CEO da SWA (*Sanitation and Water for All*)**

Foi a primeira relatora especial da ONU para a Água e o Saneamento e é a responsável por, desde 2010, o acesso à água ser um direito humano. A jurista portuguesa Catarina de Albuquerque, 47 anos, foi escolhida, entre 200 candidatos, para CEO da Saneamento e Água para Todos, uma

parceria das Nações Unidas, conhecida pela sigla inglesa SWA. A nomeação valeu-lhe um assento na direção da UNICEF, em Nova Iorque, o cargo mais elevado ocupado por um português naquele órgão, nas últimas décadas.

***Em 2008, a questão da água já era um tema. Dez anos depois continua a sê-lo. Quando vai deixar de o ser?***

Sempre que vou falar às escolas, digo: a água que hoje temos disponível no planeta é exatamente a mesma que tínhamos no tempo dos dinossauros. Ou seja: andamos a beber chichi reciclado de dinossauro! Por causa do ciclo da água, esta é sempre a mesma. O que acontece é que antes havia menos dinossauros do que hoje há pessoas. E os dinossauros não tinham fábricas, nem agricultura intensiva nem campos de golfe, turismo e afins. Por exemplo, agora há este movimento em relação à utilização dos plásticos... [...]

***Porque continuamos a achar que a água é um recurso infinito?***

Claro que depende dos países e das pessoas. Antes de serem traçados os Objetivos do Desenvolvimento Sustentável, foram feitos inquéritos em vários países sobre as prioridades que deveriam contar da agenda 2030. Uma questão que se tornou muito evidente foi a das desigualdades e, em determinados países, a questão da água – sobretudo quando eram as mulheres a responder. No nosso país, abrimos a torneira e sai água e, por isso, não temos muita consciência de que a água pode faltar. No ano passado, com a seca, houve uma certa consciencialização, mas depois a seca passou e nós esquecemo-nos disso. O que está a acontecer é que o consumo de água tem aumentado, não só por causa dos nossos hábitos a nível individual mas também devido à utilização nas piscinas, na agricultura... [...]

***Quais os países em que a questão da água é mais grave?***

Os países do mundo que mais contribuem para os maus resultados na água e no saneamento são a Índia e a China, porque há lá muita gente. Nós atingimos o objetivo de desenvolvimento do milénio para a água e saneamento, pura e simplesmente, graças à Índia e à China. A meta era diminuir para 50% o número de pessoas que não têm acesso a fontes de água melhoradas. E diminuiu-se à conta dos chineses. Já em África, apesar de terem feito imensos progressos, os africanos não conseguiram superar o ritmo do aumento da taxa de natalidade. [...]

Margarida Vaqueiro Lopes, [www.visao.pt](http://www.visao.pt), consultado em 01/09/2018

---

## Document 6



[www.pngtree.com](http://www.pngtree.com), consultado em 01/09/2018

## RUSSE

**Rédiger en russe et en 400 mots une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre.**

Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de mots utilisés (titre inclus), un écart de 10 % en plus ou en moins sera accepté.

Vous aurez soin d'en faciliter la vérification, en mettant un trait vertical tous les vingt mots.

Toute fraude sera sanctionnée.

Vous indiquerez, en introduction, au minimum, la source et la date de chaque document. Vous pourrez ensuite, dans le corps de la synthèse, faire référence à ces documents par « doc.1 », « doc. 2 », etc.

Ce sujet comporte les 3 documents suivants qui sont d'égale importance :

- **document 1** - 25 стран, откуда в РФ приехало больше всего людей (extrait de Еженедельник "Аргументы и Факты" № 30, 25/07/2018).
  - **document 2** - Проживём ли без «понаехавших»? Россию ждёт нарастающая нехватка рабочих рук (extrait et adapté de Еженедельник "Аргументы и Факты" № 29, 19/07/2017).
  - **document 3** - На 17% за год. Почему снизилось число преступлений, совершённых мигрантами? (extrait et adapté de Еженедельник "Аргументы и Факты" № 42, 18/10/2017).
-

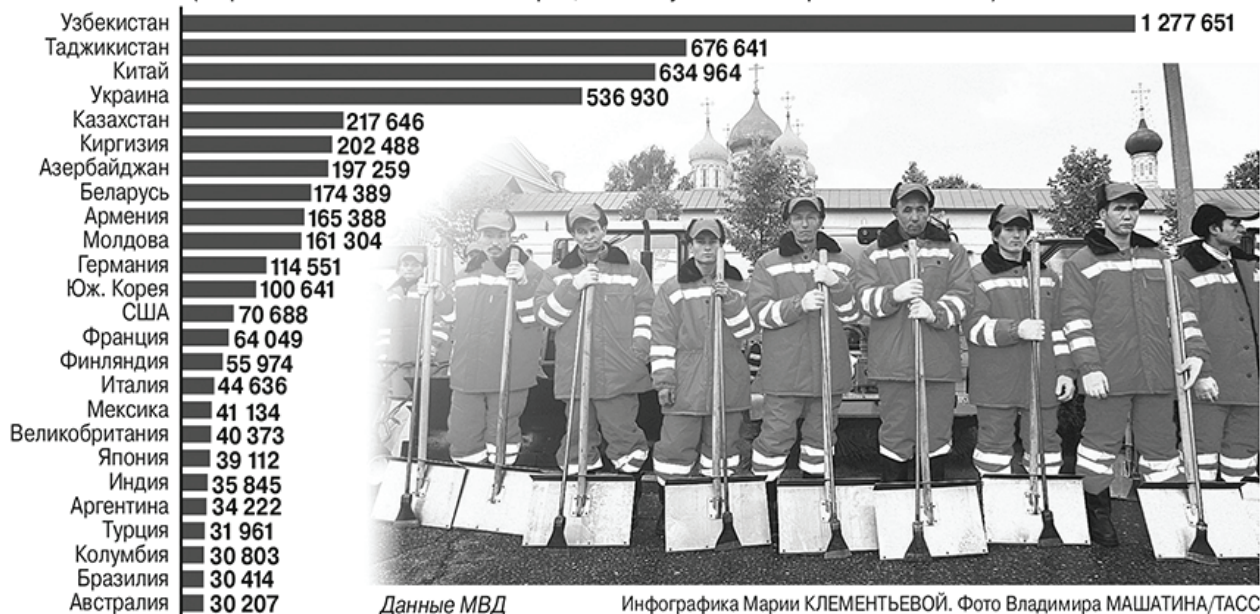


## Document 1

### 25 стран, откуда в РФ приехало больше всего людей

#### 25 СТРАН, ОТКУДА В РФ ПРИЕХАЛО БОЛЬШЕ ВСЕГО ЛЮДЕЙ

(Первичная постановка на миграционный учёт за январь - июнь 2018 г.)



Данные МВД

Инфографика Марии КЛЕМЕНТЬЕВОЙ. Фото Владимира МАШАТИНА/ТАСС

АРГУМЕНТЫ  
И ФАКТЫ aif.ru



/aif.ru



/aif\_ru



/aifonline



/aifru

Еженедельник "Аргументы и Факты" № 30, 25/07/2018

## Document 2

### Проживём ли без «понаехавших»? Россию ждёт нарастающая нехватка рабочих рук

Глядя на людей с неславянской внешностью, русские всё ещё ворчат: «понаехали тут». А между тем строительный бум (в той же Москве), чистота улиц, рост сферы обслуживания во многом обязаны именно труду приезжих.

Сами граждане РФ вкалывать на дорогах, стройках и уборке улиц не очень-то хотят. Однако ситуация может измениться, а о «понаехавших тут» будут вспоминать по-другому.

В ближайшие годы, а скорее всего десятилетия, России придётся жить в условиях нарастающей нехватки рабочих рук. Тревогу вызывает сложение двух демографических явлений: падение рождаемости среди русского населения и проявившееся в последний год сокращение притока мигрантов. Прежде всего из ближнего зарубежья - стран Средней Азии и с Украины.

До последнего времени украинцы составляли до 60% общего притока мигрантов. Сегодня поток рабочих с Украины тает. Причин несколько. Большинство желавших приехать уже



приехали. Сказывается падение обменного курса рубля, рост цен. Из новых факторов - предоставление украинцам безвизового режима в Европейском союзе. Зарботки в Европе существенно выше, чем в России. Кроме того, в Европе действует система социальной защиты, которая распространяется и на эмигрантов. [...]

Значительно медленнее, но тает поток мигрантов и из других стран бывшего СССР. Причина - негибкая миграционная политика российских властей. Если раньше мигранты буквально бежали из своих стран в Россию, спасаясь от безработицы, нищеты и возродившихся полуфеодалных порядков, то сегодня по мере стабилизации местных экономик мигранты становятся более требовательными. Они хотели бы иметь возможность привозить с собой семьи, работать по белым схемам, иметь шансы на натурализацию. [...]

Поток официальных мигрантов в Россию с начала 2017 г. снизился на 27%. К 2020 г., по прогнозам Минэкономразвития, трудоспособное население России сократится на 3 млн. Даже если правительству удастся простимулировать рост рождаемости (что сомнительно), новое трудоспособное поколение «засучит рукава» лет через 20-25. В этой связи серьёзные сомнения вызывает объявленная МВД «новая концепция миграционной политики до 2025 г.». Согласно этой концепции потоки мигрантов будут направляться прежде всего в Сибирь и на Дальний Восток. Но из концепции неясно - кто эти мигранты? Китайцы, корейцы, киргизы, узбеки, таджики? Сколько их будет? И если их будет много, то каким там станет соотношение коренных русских с приезжими? [...]

Вячеслав Костиков

Статья из газеты: Еженедельник "Аргументы и Факты" № 29, 19/07/2017

---

### Document 3

#### **На 17% за год. Почему снизилось число преступлений, совершённых мигрантами?**

Количество преступлений, совершённых в Москве мигрантами, за год снизилось на 17%. За счёт чего?

На днях обнаружилось: в гостинице «Космо» на Мясницкой, 15, в самом центре Москвы, за год зарегистрировали 66,8 тыс. приезжих из Средней Азии.

В Подмосковье нашли швейный цех, где 159 нелегалов шили «брендовую» одежду. В конце сентября столичная полиция пресекла массовую драку с участием мигрантов. Криминальных новостей с участием мигрантов в столице каждый день хватает с избытком. Но вот что удивительно. Притом что рост миграционных потоков в 2017 г. в столицу увеличился на 9%, количество преступлений, совершённых иностранцами, снизилось на 17,7%. Действительно ли москвичам стало безопаснее взаимодействовать с мигрантами?

«Это действительно так, - уверен руководитель службы по взаимодействию с общественностью ФГУП «Охрана» Росгвардии Валерий Грибакин, - хотя многое ещё нуждается в доработке. Ведь какие у мигрантов преступления и нарушения в основном были? Проблемы с документами, разрешениями на работу, сроками пребывания и пр. После того как в полную мощность заработал Многофункциональный миграционный центр в Сахарове, нарушений стало ощутимо меньше. За 2017 г. выдали 287 тыс. патентов, оформили 16 тыс. разрешений на работу, в бюджет от уплаты иностранцами налога на доход физлиц поступило 10 млрд руб. Теперь нужно все эти процессы наращивать. Второй момент,

который добавляет безопасности на улицах, – тесное взаимодействие столичных правоохранительных органов и землячеств, общин, национально-культурных объединений. Идёт обмен информацией о «точках национального напряжения» [...]. И ещё очень важно: в Москве серьёзно взялись за «обратную сторону» мигрантской преступности. Очень жёстко наказывают пособников преступлений (а это часто вовсе не приезжие) – организаторов подпольных цехов, содержателей липовых гостиниц». [...]

Анна Ульянова

Статья из газеты: Еженедельник "Аргументы и Факты" № 42, 18/10/2017

---

**FIN**